



Руководство по использованию

лодки Linder Arkip 460

Содержание	
Введение	3
Сертификат соответствия	4
Технические характеристики	5
Аббревиатура	6
Условные обозначения	6
CIN-код	6
Хранение зимой	6
Покрытие	7
Чистка	7
Швартовка	8
Ремонт	8
Модификации	8
Установка мотора и аксессуаров	8
Плавучесть	9
Дренаж/слив	9
Маневренность	9
Погрузка	9
Безопасность	10
Транспортировка на трейлере	10
Охрана окружающей среды	10
Если человек упал за борт	10
Регулярные проверки	11
Противопожарная защита и оборудование	11
Электрическая система	11
Обслуживание электрической системы	12
Коррозия	12
Эл трюмная помпа и гл выключатель	12
Если трюмная помпа не работает	13
Ватерлиния	13
Схема электрической проводки	13
Схема лодки	14
Главный выключатель с предохранителем	15
Панель выключателя с предохранителем	16
Декларация соответствия	17
Гарантия	20

Введение

Поздравляем Вас с покупкой новой лодки Linder!

Руководство по эксплуатации основано на стандартах ISO 10240.

Это руководство поможет Вам управлять своей лодкой безопасно и с удовольствием. Руководство содержит информацию о деталях лодки, оборудовании, поставляемом или установленном, о его системах и обслуживании.

Пожалуйста, прочитайте его внимательно и ознакомьтесь с лодкой перед началом ее использования!!

Если Ваша первая лодка, или Вы сменили лодку, для Вашего собственного комфорта и безопасности, пожалуйста, убедитесь, что Вы умеете управлять лодкой и ее эксплуатировать.

Ваш дилер, национальная парусная федерация или яхт-клуб будут рады рекомендовать Вам пройти обучение.

Убедитесь, что ожидаемый ветер и морские условия будут соответствовать категории Вашей лодки, и что Вы и Ваша команда в состоянии обращаться с ней в этих условиях.

Всегда корректируйте скорость и направление движения лодки в зависимости от погодных условий.

Пожалуйста, держите это руководство в безопасном месте и передайте его новому владельцу, если Вы продаете судно.

Это руководство было переведено на язык, используемый в стране, где лодка должна быть продана.

Сертификат соответствия

Linder Aluminiumbåtar AB производит лодки согласно сертифицированной системе управления менеджментом качества в соответствии с указаниями по «Прогулочным катерам» категории D.

Linder Arkip 460 имеет CIN-код. В целях безопасности корпус лодки промаркирован микроточками (Securmark*). Лодка одобрена сертификатом Det Norske Veritas.

Arkip 460 – сертифицирована европейским комитетом как лодка категории C. Прибрежные воды: предназначена для использования в прибрежных водах, больших заливах, озерах, устьях рек и реках, где погодные условия: сила ветра 6 (шкала Бофорта) и существенная высота волны до 2 м. (Существенная высота волны - это высота самой высокой одной трети волн, которая приблизительно соответствует высоте волны, оцененной опытным наблюдателем. Некоторые волны могут быть вдвое выше.)

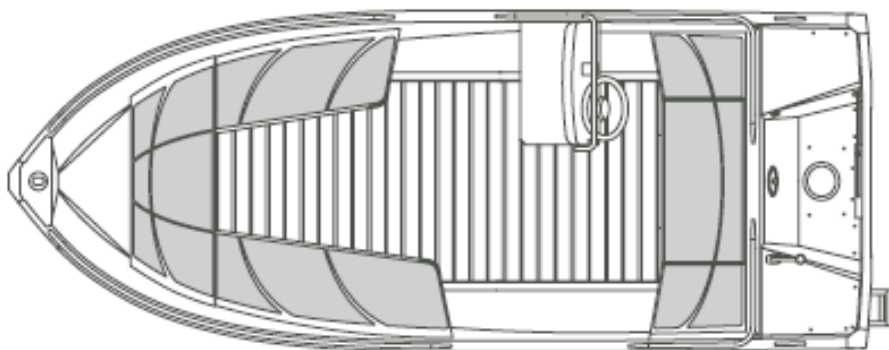
** Securmark - одна из лучших систем в Скандинавии для маркировки безопасности лодок. Нанесены маленькие микроточки с индивидуальным идентификационным номером, скрытым на нескольких частях корпуса. www.securmark.no*

Все затраты по регистрации маркировки безопасности уже уплачены Linder. Вы должны зарегистрировать свою лодку по Интернету или заполнить форму, которая идет вместе с лодкой.

Технические характеристики

Arkip 460

Длина:	460 см
Высота:	185 см
Вес с рулевой консолью:	274 кг
Вес с максимальным мотором:	415 кг
Максимальная загрузка:	525 кг
Макс кол-во человек:	6
Глубина:	58 см
Максимальный мотор:	50 л.с.
Максимальный вес мотора:	121 кг
Длина ноги мотора:	длинная
Толщина корпуса:	2,4 мм
Максимальный полный вес с загрузкой:	940 кг



Сокращения/ аббревиатура о важной информации

(D) = Опасно - большой риск с большой вероятностью серьезной травмы, если Вы не достаточно осторожны.

(W) = Предупреждение - риск, который может привести к ране, если не соблюдать предосторожность.

(C) = Внимание - может вызвать телесное повреждение, повреждение лодки или компонентов, нанести вред окружающей среде.

Объяснение символов, нанесенных на голубой табличке (шильдике) на лодке



Максимальное количество людей



Максимальная грузоподъемность



Максимальная мощность двигателя

Идентификационный номер (СIN-код)

У лодки есть два ID номера (по 14 цифр), выгравированных на корпусе. Один легко видим за пределами кормы по правому борту, другой скрыт в лодке.

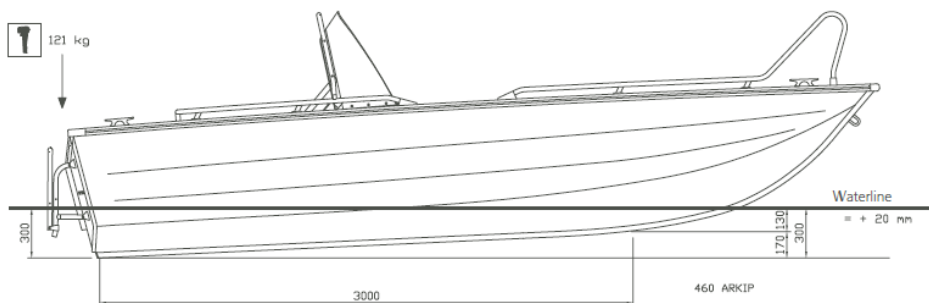
Хранение зимой

Если вы храните лодку на земле, нужно перевернуть её вверх дном и удостовериться, что обеспечена соответствующая вентиляция. Не накрывайте лодку пластмассовой пленкой/ целлофаном или чем-либо похожим.

Батарею можно оставить в лодке если она полностью заряжена. Батарея с малым зарядом может быть повреждена заморозками. Идеально держать батарею в технически хорошем состоянии. Смотрите инструкцию к мотору. (С)

Покрытие

Если ваша лодка ходит в морских водах, то возможны морские отложения на корпусе. Их можно чистить и/или нанести слой краски с анти-обрастающим эффектом (см. рис. ватерлинии ниже). Ваш ближайший дилер предоставит Вам всю информацию, необходимую для покраски алюминиевых лодок. Никогда не используйте щелочную краску, содержащую медь, свинец или ртуть. Это может вызвать коррозию. (С)



Чистка

Используйте чистую воду и мягкую губку (спонж). При необходимости можно использовать мягкое моющее средство. Возможно использование АД – аппарата высокого давления (уберите мягкие накладки на сиденья, чтоб не мокли).

Лодка в процессе производства была покрыта снаружи специальным защитным покрытием.

Лодка будет окисляться. Материал имеет естественный защитный слой, окисный слой, который не рекомендуется удалять полировкой.

Швартовка

Лодка оборудована швартовой петлей на носу и на корме, четырьмя швартовыми кнехтами.

Ремонт

Свяжитесь со своим дилером для получения консультации по работам, которые можно выполнить самостоятельно. Сложные работы должны выполняться опытными специалистами. (С)

Переоборудование/ модификации

Свяжитесь со своим дилером для получения информации о возможностях и, прежде всего, для рекомендаций, что Вы не должны делать! Вы могли подвергнуть опасности свою собственную безопасность и потерять гарантию на Вашу лодку! (D)

Установка мотора

Могут быть установлены только двигатели с пометкой CE, отвечающие требованиям ISO11547. Шайбы для установки мотора идут в комплекте с лодкой и должны быть использованы при установке мотора.

Установка аксессуаров

Устанавливая дополнительное оборудование или принадлежности, используйте только нержавеющие кислотостойкие винты или алюминий для креплений. Медь, латунь и другие металлы, которые являются неподходящими к алюминию, могут вызвать гальваническую коррозию (С). Пропитанный креозотом под давлением деревянный пол может также вызвать коррозию лодки (С).

Не используйте обработку деревянного пола, которая может испортить алюминий.

Плавуемость

Плавающий материал расположен в рундуках под сиденьями и кормовой переборке. Ни в коем случае не удалять плавающий материал! Лодка может утонуть. Уровень (D).

Дренаж лодки

Лодка оборудована автоматической трюмной помпой. Ею можно управлять и в ручном режиме на случай отключения подачи электроэнергии. Если помпу нужно прочистить, открывайте инспекционное отверстие. Верхнюю часть трюмной помпы снять, прижимая детали замка друг к другу. Собрать в обратном порядке.

Маневренность

Не оборудуйте и не используйте мотор большей мощностью, чем заявлено на голубой табличке в лодке (W). Не управляйте лодкой на высокой скорости в водах, где много транспорта, или в неблагоприятных погодных условиях, уменьшающих обзорность и видимость, и в открытом море. Соблюдайте скорость и правила движения. Изучите международные правила движения по водам (COLREGS) и национальные морские инструкции.

Погрузка (W)

Не превышайте грузоподъемность для данной лодки. Обратитесь к спецификации в этом руководстве или шильде изготовителя на лодке для определения максимальной нагрузки лодки. Распределите груз равномерно в лодке для равновесия. Избегайте размещения высоких и тяжелых предметов.

Безопасность

Шнур безопасности, который расположен на моторе, должен использоваться всегда. **(D)**.

Перед каждым выходом на воду проверяйте все необходимое оборудование. Например: якорь, веревка, ковш, весла и т.д. По возможности не вставайте и обязательно наденьте спасательный жилет **(W)**! Не заполняйте бензобак при работающем двигателе **(W)**. Не курите, обращаясь с топливом **(D)**. Прочитайте руководство по пользованию мотора перед использованием лодки и мотора. Двигатель должен всегда поставляться со встроенным шнуром безопасности, который не дает начать работать мотору.

Транспортировка на трейлере

Удостоверьтесь, что центральные ролики на трейлере поддерживают киль должным образом. Придерживайте со сторон, чтобы устранить все движение лодки. Не забудьте прикрепить лодку стропами. Убедитесь, что лодка пуста во время транспортировки **(C)**. При перемещении лодки с ходовым тентом, максимальная скорость движения составляет 30 км/ч **(C)**. Обратите внимание на то, что стояночный тент не предназначен для транспортировки.

Охрана окружающей среды

Заливайте топливо аккуратно. Работающий двигатель дает выхлоп неблагоприятный для окружающей среды. Уменьшите скорость и качку для безопасности и комфорта людей.

Если человек упал за борт

Используйте лесенку на корме, чтобы забраться на борт. Внимание: двигатель не должен работать **(D)**

Регулярные проверки (С)

- трюмная помпа
- батарея
- система управления
- топливный бак и топливная труба
- огнетушитель

Противопожарная защита

Не блокируйте доступ к огнетушителю в отделении. Курение всегда запрещено при работе с топливом. Не блокировать вентиляцию вокруг топливного бака. Держите кильсон в чистоте и регулярно проверяйте на наличие утечек топлива или паров газа

Противотипожарное оборудование

Огнетушитель хранится в специально указанном (маркированном) месте. Смотрите схему лодки на стр. 14.

Использование: Удалите шпильку на рукоятке, направьте шланг к основанию огня и нажмите ручку.

В случае вспышки огня в области топливного бака, вставьте шланг в Fireport и нажмите ручку.

Обслуживание огнетушителя в соответствии с указаниями на огнетушителе.

Мощность огнетушителя: 13 А 89В С.

Электрическая система

Электрическая система 12 В. Главный выключатель питания расположен близко к топливному баку. Смотрите схему лодки на стр. 14. Батарея должна храниться в боксе. Смотрите схему проводки лодки на стр. 13. Главный выключатель питания отключает 12 В гнездо и навигационные огни, за исключением трюмной помпы.

Обслуживание (электрическая система)

Смотрите за батареей, чтобы вся система работала.

Проверяйте регулярно уровень заряда батареи, чтобы удостовериться, что это поддерживает достаточный уровень (С). Курение запрещено при работе с батареей, т.к. взрывчатый газ может выделяться (W) при зарядке батареи. Используйте дистиллированную воду для пополнения батареи.

Коррозия

По возможности уменьшите контакт железных, медных, латунных и предметов из аналогичных металлов с алюминием. Это приведет к снижению уровня коррозии (С).

Электрическая трюмная помпа и главный выключатель

Linder Arkip 460 оснащена автоматической трюмной помпой и главным выключателем питания.

Для моделей выпуска с 2008 года позиции AUT и MAN находятся на панели.

Позиция AUT



В нормальном положении трюмная помпа находится в положении AUT и включится автоматически, если это необходимо. Будьте уверены, что батарея заряжена достаточно. Периодически проверяйте трюмную помпу.

Если трюмная помпа не работает, проверьте:

- заряд батареи
- плавкий предохранитель не тривит
- фильтр к насосу чист и цел
- проводку к насосу и выключателю

Если насос не работает, и лодка заполняется водой, это может залить батарею, которая может корототить электрическую систему и может вызвать гальваническую коррозию в лодке.

Ватерлиния

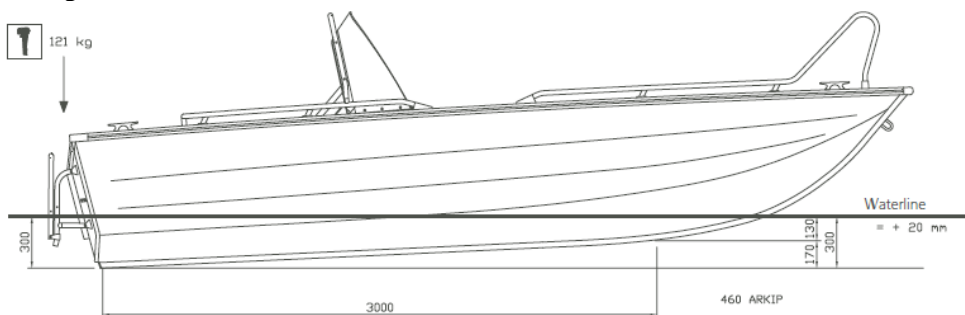


Схема электрической проводки Arkip 460 (батарея max. 75Ah)

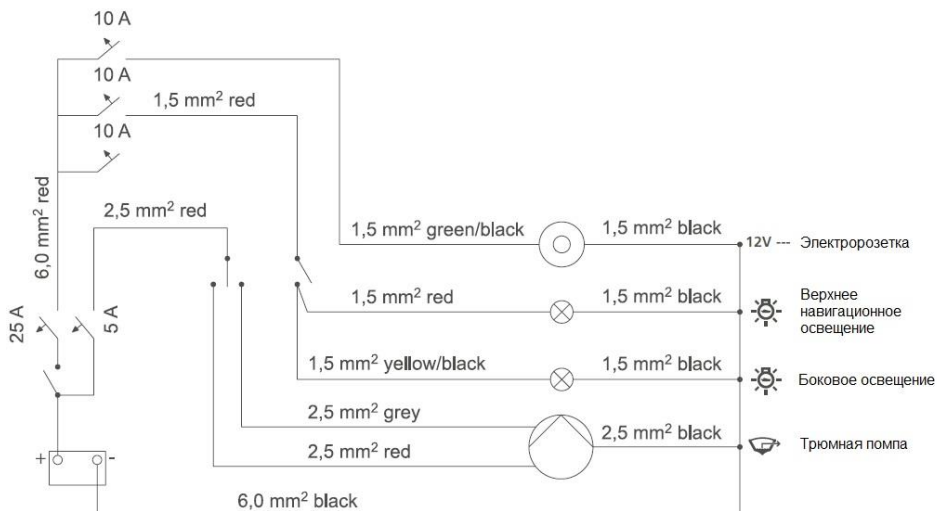
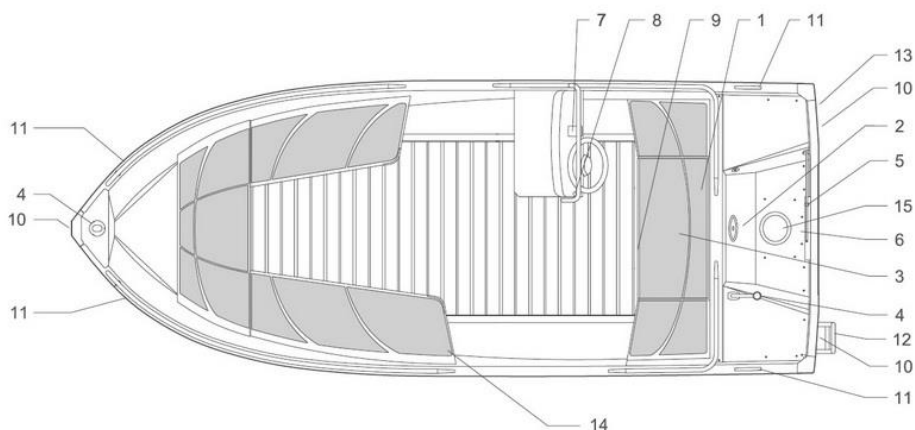


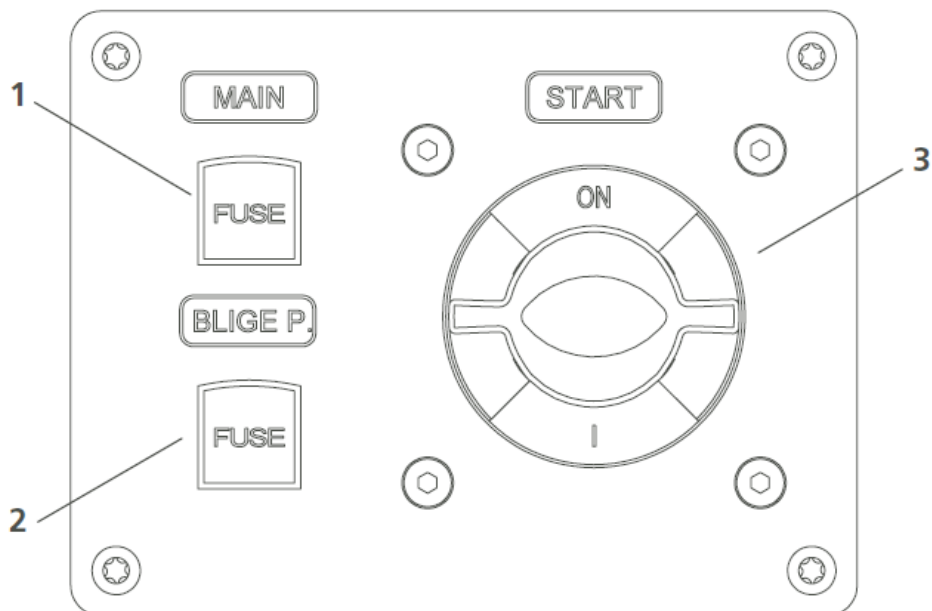
Схема лодки

Arkip 460



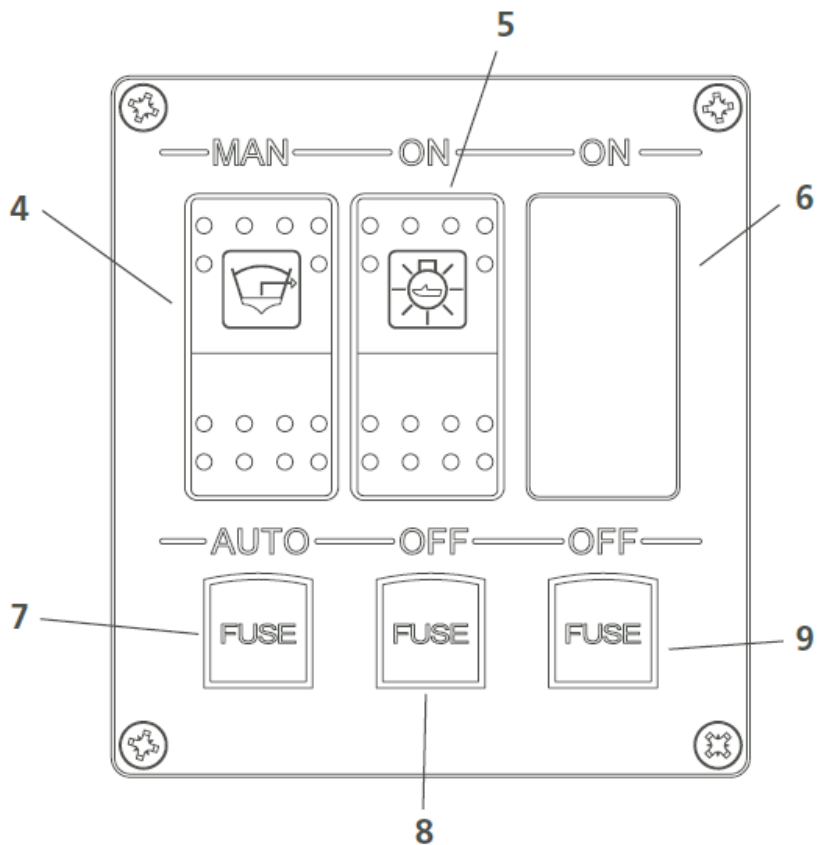
1. Главный выключатель массы
2. Батарея
3. Место для топливного бака
4. Навигационные огни
5. Кабель 2,75 м
6. Автоматическая трюмная помпа
7. Предохранители
8. Электророзетка 12 В
9. Fireproof
10. Швартовочные крюки
11. Кнехты
12. Лесенка для купания
13. Открытие корпуса
14. Огнетушитель
15. Инспекционное отверстие

Главный выключатель с предохранителем



1. Предохранитель для главного выключателя
2. Предохранитель для трюмной помпы
3. Главный выключатель

Панель выключателя с предохранителем



4. Выключатель для трюмной помпы
5. Выключатель для навигационных огней
6. Пустая клавиша/ заглушка
7. Предохранитель электропитания на 12 В
8. Предохранитель для навигационных огней
9. Запасной предохранитель

Декларация соответствия

Директива 94/25/EG и 2003/44/EG

Производитель: Linder Aluminiumbåtar AB

Адрес: Kanotleden 5

Почтовый индекс: SE 362 32

Город: Тингрид

Страна: SWEDEN

Уполномоченный орган: (DVN) Det Norske Veritas

Адрес: Veritasvein 1

Почтовый индекс: NO 1322

Город: Овик

Страна: Норвегия

Номер ID: 0575

EG type-examination

№ сертификата: RCD-B-233

Дата: 01.11.2010

Проведение сертификации: B+D

Описание лодки

Идентификация лодки. (CIN): _____

Фирменный знак лодки: Linder

Тип: 460 Arkip

Тип судна: моторная лодка, однокорпусная

Материал: алюминий и алюминиевые сплавы

Категория лодки: С

Максимальный рекомендуемый мотор: 37 кВт

Длина: 4,60 м Ширина: 1,85 м

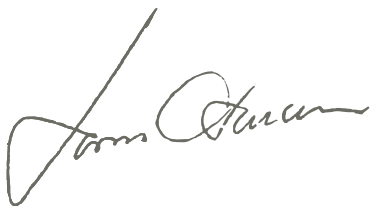
Использование: бензиновый двигатель

Тип мотора: подвесной

Палуба: открытая

Эта декларация соответствия выдается под личную ответственность производителя.

Я заявляю от имени производителя, что судно соответствует всем основным требованиям в соответствии с типом, для которого был выдан сертификат ЕС (требования см. выше).

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars Goran Lindner', written in a cursive style.

Подпись: Ларс Горан Линдер

Дата: 01.11.2010

СУЩЕСТВЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

(ссылки на соответствующие статьи в приложении IA и IC
Директивы)

Стандарты

Другой нормативный документ / методы

См. техническую документацию

Пожалуйста, укажите более подробно (* Обязательные стандарты)

Общие требования:

Идентификационный номер – CIN

Табличка производителя

Защита от падения за борт и средств перепосадки

Видимость от основного положения рулевого

Руководство пользователя

Целостность и структурные требования:

Структура

Устойчивость и надводный борт

Плавучесть и плавание

Отверстия в корпусе, палубе и надстройках

Затопление

Максимальная рекомендуемая производителем нагрузка

Якорь, швартовка и буксировка

Характеристики управляемости:

Электрические системы

Система управления

Общие - системы рулевого управления

Противопожарная система

Общие - Противопожарная система

Противопожарное оборудование

ГАРАНТИЯ (Заполняется дилером)

Лодки Linder Aluminiumbåtar обеспечены 3-летней гарантией на дефекты производства и/или дефекты материала.

Печать дилера:
(За пределами Швеции)

Имя покупателя:

Адрес:

Id № лодки: SE-LIN_____

Подпись дилера и дата:

Дилер: